II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZPOČTY

EURÓPSKY PARLAMENT

PRIJATIE

opravného rozpočtu Európskej únie č. 8 na rozpočtový rok 2008 s konečnou platnosťou

(2009/8/ES, Euratom)

PREDSEDA EURÓPSKEHO PARLAMENTU,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 272 ods. 7,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 177,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev [1],

so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2008, ktorý bol prijatý s konečnou platnosťou 13. decembra 2007 [2],

so zreteľom na medziinštitucionálnu dohodu zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení [3],

so zreteľom na predbežný návrh opravného rozpočtu Európskej únie č. 9/2008 na rozpočtový rok 2008, ktorý predložila Komisia 6. októbra 2008,

so zreteľom na návrh opravného rozpočtu č. 8/2008, ktorý zostavila Rada 18. novembra 2008,

so zreteľom na článok 69 rokovacieho poriadku a prílohu IV k rokovaciemu poriadku,

so zreteľom na uznesenie Európskeho parlamentu z 20. novembra 2008,

---

[1] Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.
[2] Ú. v. EÚ L 71, 14.3.2008.
[3] Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

VYHLASUJE:

Jediný článok

Postup ustanovený v článku 272 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva a v článku 177 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu bol ukončený a opravný rozpočet Európskej únie č. 8 na rozpočtový rok 2008 bol prijatý s konečnou platnosťou.

V Štrasburgu 20. novembra 2008

Predseda
H.-G. PÖTTERING

KONEČNÉ PRIJATIE OPRAVNÉHO ROZPOČTU EURÓPSKEJ ÚNIE č. 8 NA ROZPOČTOVÝ ROK 2008

OBSAH

Strana

VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV

A. Úvod a financovanie všeobecného rozpočtu 5

B. Všeobecný výkaz príjmov podľa jednotlivých položiek rozpočtu 17

— Hlava 1: Vlastné zdroje 17

— Hlava 4: Príjmy od osôb pracujúcich v inštitúciách a ostatných orgánoch Spoločenstva 20

VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA SEKCIE

Oddiel VI: Európsky hospodársky a sociálny výbor 28

— Príjmy 29

— Hlava 4: Príjmy od osôb pracujúcich v inštitúciách a ostatných orgánoch Spoločenstva 29

— Výdavky 32

— Hlava 1: Výdavky vzťahujúce sa na osoby pracujúce pre inštitúciu 33

A. ÚVOD A FINANCOVANIE VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU

FINANCOVANIE VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU

Rozpočtové prostriedky kryté počas rozpočtového roku 2008 v súlade s článkom 1 rozhodnutia Rady 2000/597/ES, Euratom z 29. septembra 2000 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev

VÝDAVKY

Opis	Rozpočet 2008 (1)	Rozpočet 2007 (2)	Zmena (%)
1. Udržateľný rast	50 307 524 626	43 590 118 012	+ 15,41
2. Ochrana a riadenie prírodných zdrojov	53 241 270 053	54 210 425 736	– 1,79
3. Občianstvo, sloboda, bezpečnosť a spravodlivosť	1 514 640 203	1 270 114 751	+ 19,25
4. EÚ ako globálny aktér	8 112 728 400	7 352 746 732	+ 10,34
5. Administratíva	7 279 767 193	6 977 764 032	+ 4,33
6. Kompenzácia	206 636 292	444 646 152	– 53,53
Celkové výdavky (3)	**120 662 566 767**	**113 845 815 415**	**+ 5,99**

(1) Vrátane opravných rozpočtov č. 1 až 8/2008.
(2) Údaje uvedené v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2007 (Ú. v. EÚ L 77, 16.3.2007, s. 1) a opravných rozpočtoch č. 1/2007 až č. 7/2007.
(3) Článok 268 tretí odsek Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva znie: „Príjmy a výdavky v rozpočte musia byť v rovnováhe.“

PRÍJMY

Opis	Rozpočet 2008 (1)	Rozpočet 2007 (2)	Zmena (%)
Rôzne príjmy (hlavy 4 až 9)	2 148 402 147	1 703 773 561	+ 26,10
Prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roku (kapitola 3 0, článok 3 0 0)	1 528 833 290	1 847 631 711	– 17,25
Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z presunu z kapitol Záručnej sekcie EPUZF (kapitola 3 0, článok 3 0 1)	p.m.	p.m.	
Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z vrátenia prebytku Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia (kapitola 3 0, článok 3 0 2)	125 750 000	260 940 125	– 51,81
Zostatok vlastných zdrojov založených na DPH a vlastných zdrojov založených na HNP/HND za predchádzajúce roky (kapitoly 3 1 a 3 2)	p.m.	3 830 264 680	
Celkové príjmy pre hlavy 3 až 9	**3 802 985 437**	**7 642 610 077**	**– 50,24**
Čistá suma ciel, poľnohospodárskych poplatkov a odvodov z produkcie cukru (kapitoly 1 0, 1 1 a 1 2)	18 536 300 000	16 532 900 000	+ 12,12
Vlastné zdroje založené na DPH pri jednotnej sadzbe (tabuľky 1 a 2, kapitola 1 3)	18 096 756 274	18 517 228 951	– 2,27
Zvyšok financovaný z dodatočného zdroja (vlastné zdroje založené na HND, tabuľky 3 a 4, kapitola 1 4)	80 226 525 056	71 153 076 387	12,75
Rozpočtové prostriedky kryté z vlastných zdrojov uvedených v článku 2 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (3)	116 859 581 330	106 203 205 338	10,03
Celkové príjmy (4)	**120 662 566 767**	**113 845 815 415**	**+ 5,99**

(1) Vrátane opravných rozpočtov č. 1 až 8/2008.

(2) Údaje uvedené v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2007 (Ú. v. EÚ L 77, 16.3.2007, s. 1) a opravných rozpočtoch č. 1/2007 až č. 7/2007.

(3) Vlastné zdroje pre rozpočet na rok 2008 sú stanovené na základe rozpočtových odhadov prijatých na 142. zasadnutí Poradného výboru pre vlastné zdroje 7. mája 2008.

(4) Článok 268 tretí odsek Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva znie: „Príjmy a výdavky v rozpočte musia byť v rovnováhe."

TABUĽKA 1

Stanovenie obmedzených harmonizovaných vymeriavacích základov dane z pridanej hodnoty (DPH) podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom

Členský štát	1 % neobmedzeného základu DPH	1 % hrubého národného dôchodku	Obmedzená sadzba (v %)	1 % hrubého národného dôchodku vynásobeného obmedzenou sadzbou	1 % obmedzeného základu DPH [1]	Členské štáty s obmedzeným základom DPH
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgicko	1 477 380 000	3 462 469 000	50	1 731 234 500	1 477 380 000	
Bulharsko	200 267 000	329 137 000	50	164 568 500	164 568 500	Bulharsko
Česká republika	819 430 000	1 329 493 000	50	664 746 500	664 746 500	Česká republika
Dánsko	1 010 552 000	2 401 679 000	50	1 200 839 500	1 010 552 000	
Nemecko	10 693 785 000	25 074 521 000	50	12 537 260 500	10 693 785 000	
Estónsko	96 097 000	161 138 000	50	80 569 000	80 569 000	Estónsko
Írsko	1 003 531 000	1 615 079 000	50	807 539 500	807 539 500	Írsko
Grécko	1 260 165 000	2 372 455 000	50	1 186 227 500	1 186 227 500	Grécko
Španielsko	6 603 836 000	10 628 292 000	50	5 314 146 000	5 314 146 000	Španielsko
Francúzsko	9 501 255 000	19 563 734 000	50	9 781 867 000	9 501 255 000	
Taliansko	6 448 943 000	15 616 005 000	50	7 808 002 500	6 448 943 000	
Cyprus	143 888 000	162 208 000	50	81 104 000	81 104 000	Cyprus
Lotyšsko	125 920 000	225 928 000	50	112 964 000	112 964 000	Lotyšsko
Litva	154 087 000	309 591 000	50	154 795 500	154 087 000	
Luxembursko	198 307 000	295 451 000	50	147 725 500	147 725 500	Luxembursko
Maďarsko	446 300 000	974 459 000	50	487 229 500	446 300 000	
Malta	42 512 000	54 763 000	50	27 381 500	27 381 500	Malta
Holandsko	2 869 049 000	5 809 900 000	50	2 904 950 000	2 869 049 000	
Rakúsko	1 243 687 000	2 809 826 000	50	1 404 913 000	1 243 687 000	
Poľsko	1 845 603 000	3 361 626 000	50	1 680 813 000	1 680 813 000	Poľsko
Portugalsko	984 658 000	1 598 643 000	50	799 321 500	799 321 500	Portugalsko
Rumunsko	543 585 000	1 265 892 000	50	632 946 000	543 585 000	
Slovinsko	193 720 000	352 001 000	50	176 000 500	176 000 500	Slovinsko
Slovensko	240 492 000	580 001 000	50	290 000 500	240 492 000	
Fínsko	797 612 000	1 896 315 000	50	948 157 500	797 612 000	
Švédsko	1 443 385 000	3 433 911 000	50	1 716 955 500	1 443 385 000	
Spojené kráľovstvo	9 844 979 000	19 878 725 000	50	9 939 362 500	9 844 979 000	
Súčet	**60 233 025 000**	**125 563 242 000**		**62 781 621 000**	**57 958 198 000**	

[1] Základ určený na použitie neprevýši 50 % HND.

Určenie jednotnej sadzby vlastných zdrojov založených na DPH (článok 2 ods. 4 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom):

Jednotná sadzba (%) = maximálna sadzba – zmrazená sadzba

A. Maximálna sadzba na rok 2008 je stanovená na úrovni 0,50 %.

B. Vymedzenie sadzby zmrazenej korekciou rozpočtových schodkov, udelenej Spojenému kráľovstvu [článok 2 ods. 4 písm. b) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom]:

1. Výpočet teoretického podielu krajín s obmedzeným finančným zaťažením:

V súlade s článkom 5 ods. 1 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom je finančný príspevok Nemecka (DE), Holandska (NL), Rakúska (AT) a Švédska (SV) obmedzený na štvrtinu ich bežného príspevku.

Vzorec pre krajinu s obmedzeným finančným zaťažením, napríklad Nemecko:

Teoretický príspevok Nemecka z DPH = [obmedzený základ DPH Nemecka / (obmedzený základ DPH EÚ – obmedzený základ DPH Spojeného kráľovstva)] × 1/4 × korekcia pre Spojené kráľovstvo

Príklad: Nemecko

Teoretický príspevok Nemecka z DPH = 10 693 785 000 / (57 958 198 000 – 9 844 979 000) × 1/4 × 6 534 458 982 = 363 091 999

2. Výpočet zmrazenej sadzby:

Zmrazená sadzba = [korekcia pre UK – teoretické príspevky DPH (DE + NL + AT + SE)] / [obmedzený základ DPH EÚ – obmedzené základy DPH (UK + DE + NL + AT + SE)]

Zmrazená sadzba = (6 534 458 982 – (363 091 999 + 97 414 408 + 42 227 593 + 49 008 050)) / (57 958 198 000 – (9 844 979 000 + 10 693 785 000 + 2 869 049 000 + 1 243 687 000 + 1 443 385 000))

Zmrazená sadzba = 0,187761923331507 %

Jednotná sadzba:

0,5 % – 0,187761923331507 % = 0,312238076668493 %

TABUĽKA 2

Prehľad vlastných zdrojov založených na DPH podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 3)

Členský štát	1 % zníženého základu DPH	Maximálna sadzba požiadavky DPH (v %)	Jednotná sadzba vlastných zdrojov DPH (v %)	Vlastné zdroje DPH pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) × (3)
Belgicko	1 477 380 000	0,50	0,312238077	461 294 290
Bulharsko	164 568 500	0,50	0,312238077	51 384 552
Česká republika	664 746 500	0,50	0,312238077	207 559 169
Dánsko	1 010 552 000	0,50	0,312238077	315 532 813
Nemecko	10 693 785 000	0,50	0,312238077	3 339 006 861
Estónsko	80 569 000	0,50	0,312238077	25 156 710
Írsko	807 539 500	0,50	0,312238077	252 144 580
Grécko	1 186 227 500	0,50	0,312238077	370 385 393
Španielsko	5 314 146 000	0,50	0,312238077	1 659 278 726
Francúzsko	9 501 255 000	0,50	0,312238077	2 966 653 587
Taliansko	6 448 943 000	0,50	0,312238077	2 013 605 559
Cyprus	81 104 000	0,50	0,312238077	25 323 757
Lotyšsko	112 964 000	0,50	0,312238077	35 271 662
Litva	154 087 000	0,50	0,312238077	48 111 829
Luxembursko	147 725 500	0,50	0,312238077	46 125 526
Maďarsko	446 300 000	0,50	0,312238077	139 351 854
Malta	27 381 500	0,50	0,312238077	8 549 547
Holandsko	2 869 049 000	0,50	0,312238077	895 826 342
Rakúsko	1 243 687 000	0,50	0,312238077	388 326 437
Poľsko	1 680 813 000	0,50	0,312238077	524 813 818
Portugalsko	799 321 500	0,50	0,312238077	249 578 608
Rumunsko	543 585 000	0,50	0,312238077	169 727 935
Slovinsko	176 000 500	0,50	0,312238077	54 954 058
Slovensko	240 492 000	0,50	0,312238077	75 090 760
Fínsko	797 612 000	0,50	0,312238077	249 044 837
Švédsko	1 443 385 000	0,50	0,312238077	450 679 756
Spojené kráľovstvo	9 844 979 000	0,50	0,312238077	3 073 977 308
Súčet	**57 958 198 000**			**18 096 756 274**

TABUĽKA 3

Stanovenie jednotnej sadzby a prehľad zdrojov založených na HND podľa článku 2 ods. 1 písm. d) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 4)

Členský štát	1 % hrubého národného dôchodku	Jednotná sadzba dodatočného základu „vlastné zdroje“	Dodatočný základ „vlastné zdroje“ pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgicko	3 462 469 000		2 212 286 427
Bulharsko	329 137 000		210 296 559
Česká republika	1 329 493 000		849 457 228
Dánsko	2 401 679 000		1 534 512 469
Nemecko	25 074 521 000		16 020 944 150
Estónsko	161 138 000		102 956 419
Írsko	1 615 079 000		1 031 927 607
Grécko	2 372 455 000		1 515 840 285
Španielsko	10 628 292 000		6 790 768 706
Francúzsko	19 563 734 000		12 499 919 331
Taliansko	15 616 005 000		9 977 584 176
Cyprus	162 208 000		103 640 078
Lotyšsko	225 928 000	0,6389332 [1]	144 352 902
Litva	309 591 000		197 807 971
Luxembursko	295 451 000		188 773 455
Maďarsko	974 459 000		622 614 215
Malta	54 763 000		34 989 899
Holandsko	5 809 900 000		3 712 138 047
Rakúsko	2 809 826 000		1 795 291 141
Poľsko	3 361 626 000		2 147 854 485
Portugalsko	1 598 643 000		1 021 426 101
Rumunsko	1 265 892 000		808 820 437
Slovinsko	352 001 000		224 905 128
Slovensko	580 001 000		370 581 900
Fínsko	1 896 315 000		1 211 618 627
Švédsko	3 433 911 000		2 194 039 772
Spojené kráľovstvo	19 878 725 000		12 701 177 541
Súčet	**125 563 242 000**		**80 226 525 056**

[1] Výpočet sadzby: (80 226 525 056) / (125 563 242 000) = 0,638933208303112 %.

TABUĽKA 4.1

Korekcia rozpočtovej nerovnováhy v prospech Spojeného kráľovstva za rok 2007 podľa článku 4 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 5)

Opis	Koeficient (1) (%)	Množstvo
1. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových neobmedzených základoch DPH	17,3696	
2. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových pridelených výdavkoch upravených o PAE	7,2340	
3. (1) – (2)	10,1356	
4. Celkové pridelené výdavky		**105 334 416 783**
5. Predvstupové výdavky (PAE) (2)		2 930 184 072
6. Celkové pridelené výdavky upravené o PAE = (4) – (5)		102 404 232 710
7. Pôvodná suma korekcie pre Spojené kráľovstvo = (3) × (6) × 0,66		6 850 293 993
8. Výhoda pre Spojené kráľovstvo (3)		360 165 002
9. Základný vyrovnávací poplatok pre Spojené kráľovstvo = (7) – (8)		6 490 128 991
10. Neočakávané finančné zisky získané z tradičných vlastných zdrojov (4)		– 44 329 991
11. Korekcia pre Spojené kráľovstvo = (9) – (10)		6 534 458 982

(1) Zaokrúhlené percentá.

(2) Suma predvstupových výdavkov (PAE) zodpovedá platbám 10 novým členským štátom (ktoré pristúpili k EÚ 1. mája 2004) v rámci rozpočtových prostriedkov na rok 2003 upravených uplatnením deflátora HDP EÚ-25 na roky 2004, 2005 a 2006, ako i platbám Bulharsku a Rumunsku v rámci rozpočtových prostriedkov na rok 2006. Táto suma sa odpočíta od celkových pridelených výdavkov, aby výdavky neznížené pred rozšírením zostali neznížené i po rozšírení.

(3) „Výhoda pre Spojené kráľovstvo“ zodpovedá dosahom, ktoré pre Spojené kráľovstvo plynú z prechodu na obmedzenú DPH a zo zavedenia vlastných zdrojov založených na HNP/HND.

(4) Tieto neočakávané finančné zisky zodpovedajú čistým ziskom Spojeného kráľovstva vyplývajúcim z nárastu – z 10 % na 25 % k 1. januáru 2001 – v percentách tradičných vlastných zdrojov ponechaných členskými štátmi na pokrytie nákladov na výber tradičných vlastných zdrojov (TVZ).

TABUĽKA 4.2

Korekcia rozpočtovej nerovnováhy v prospech Spojené kráľovstvo za rok 2004 podľa článku 4 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 5)

Opis	Koeficient (1) (%)	Množstvo
1. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových neobmedzených základoch DPH	18,6421	
2. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových pridelených výdavkoch upravených o PAE	7,9467	
3. (1) – (2)	10,6954	
4. Celkové pridelené výdavky		**92 456 248 291**
5. Predvstupové výdavky (PAE) (2)		1 758 152 082
6. Celkové pridelené výdavky upravené o PAE = (4) – (5)		90 698 096 209
7. Pôvodná suma korekcie pre Spojené kráľovstvo = (3) × (6) × 0,66		6 402 357 774
8. Výhoda pre Spojené kráľovstvo (3)		852 641 338
9. Základný vyrovnávací poplatok pre Spojené kráľovstvo = (7) – (8)		5 549 716 436
10. Neočakávané zisky získané z tradičných vlastných zdrojov (4)		1 854 006
11. Korekcia pre Spojené kráľovstvo = (9) – (10)		5 547 862 430

(1) Zaokrúhlené percentá.

(2) Suma predvstupových výdavkov (PAE) zodpovedá platbám 10 novým členským štátom (ktoré pristúpili k EÚ 1. mája 2004) v rámci rozpočtových prostriedkov na rok 2003. Táto suma sa odpočíta od celkových pridelených výdavkov, aby výdavky neznížené pred rozšírením zostali neznížené i po rozšírení.

(3) „Výhoda pre Spojené kráľovstvo“ zodpovedá dosahom, ktoré pre Spojené kráľovstvo plynú z prechodu na obmedzenú DPH a zo zavedenia vlastných zdrojov založených na HNP/HND.

(4) Tieto neočakávané finančné zisky zodpovedajú čistým ziskom Spojeného kráľovstva vyplývajúcim z nárastu – z 10 % na 25 % k 1. januáru 2001 – v percentách tradičných vlastných zdrojov ponechaných členskými štátmi na pokrytie nákladov na výber tradičných vlastných zdrojov (TVZ).

Poznámka: Rozdiel vo výške – 122 514 360 EUR medzi konečnou sumou korekcie pre Spojené kráľovstvo za rok 2004 (5 547 862 430 EUR podľa výpočtu uvedeného vyššie) a korekciou pre Spojené kráľovstvo za rok 2004 zahrnutou v predchádzajúcom rozpočte (5 425 348 070 EUR zahrnutých v rámci OR č. 3/2006) je financovaný v rámci kapitoly 3 5 OR č. 5/2008. Ide o takzvaný „priamy účinok“ korekcie pre Spojené kráľovstvo. Dodatočná úprava potrebná na zohľadnenie takzvaného „nepriameho účinku“ korekcie pre Spojené kráľovstvo na jednotnú sadzbu pre vlastné zdroje založené na DPH je takisto financovaná v rámci kapitoly 3 5 OR č. 5/2008. Tento „nepriamy účinok“ zodpovedá platbe vo výške 20 611 312 EUR pre Spojené kráľovstvo, takže celková suma v rámci kapitoly 3 5 OR č. 5/2008 zodpovedá platbe vo výške 101 903 048 EUR pre Spojené kráľovstvo (= – 122 514 360 EUR + 20 611 312 EUR).

TABUĽKA 5.1

Výpočet financovania korekcie pre Spojené kráľovstvo vo výške za rok 2007 – 6 534 458 982 EUR (kapitola 1 5)

Členský štát	Percentuálny podiel základu HND	Podiely bez Spojeného kráľovstva	Podiely bez Nemecka, Holandska, Rakúska, Švédska a Spojeného kráľovstva	Tri štvrtiny podielu Nemecka, Holandska, Rakúska a Švédska v stĺpci 2	Stĺpec 4 rozdelený v súlade so stĺpcom 3	Rozsah financovania	Rozsah financovania uplatnený na korekciu
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgicko	2,76	3,28	5,05		1,33	4,61	301 040 283
Bulharsko	0,26	0,31	0,48		0,13	0,44	28 616 428
Česká republika	1,06	1,26	1,94		0,51	1,77	115 591 201
Dánsko	1,91	2,27	3,50		0,92	3,20	208 811 148
Nemecko	19,97	23,73	0,00	– 17,79	0,00	5,93	387 588 536
Estónsko	0,13	0,15	0,24		0,06	0,21	14 009 953
Írsko	1,29	1,53	2,36		0,62	2,15	140 421 139
Grécko	1,89	2,24	3,46		0,91	3,16	206 270 302
Španielsko	8,46	10,06	15,50		4,08	14,14	924 064 312
Francúzsko	15,58	18,51	28,54		7,52	26,03	1 700 945 777
Taliansko	12,44	14,78	22,78		6,00	20,78	1 357 715 136
Cyprus	0,13	0,15	0,24		0,06	0,22	14 102 983
Lotyšsko	0,18	0,21	0,33		0,09	0,30	19 643 043
Litva	0,25	0,29	0,45		0,12	0,41	26 917 024
Luxembursko	0,24	0,28	0,43		0,11	0,39	25 687 639
Maďarsko	0,78	0,92	1,42		0,37	1,30	84 723 188
Malta	0,04	0,05	0,08		0,02	0,07	4 761 304
Holandsko	4,63	5,50	0,00	– 4,12	0,00	1,37	89 806 327
Rakúsko	2,24	2,66	0,00	– 1,99	0,00	0,66	43 432 788
Poľsko	2,68	3,18	4,90		1,29	4,47	292 272 608
Portugalsko	1,27	1,51	2,33		0,61	2,13	138 992 130
Rumunsko	1,01	1,20	1,85		0,49	1,68	110 061 487
Slovinsko	0,28	0,33	0,51		0,14	0,47	30 604 312
Slovensko	0,46	0,55	0,85		0,22	0,77	50 427 503
Fínsko	1,51	1,79	2,77		0,73	2,52	164 872 871
Švédsko	2,73	3,25	0,00	– 2,44	0,00	0,81	53 079 560
Spojené kráľovstvo	15,83	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Súčet	**100,00**	**100,00**	**100,00**	**– 26,35**	**26,35**	**100,00**	**6 534 458 982**

Výpočty sa uskutočnili s presnosťou na 15 desatinných miest.

TABUĽKA 5.2

Financovanie konečnej sumy korekcie pre Spojené kráľovstvo za rok 2004 (kapitola 3 5)

Členský štát	Množstvo
	(1)
Belgicko	2 392 182
Bulharsko	—
Česká republika	1 265 029
Dánsko	5 800 976
Nemecko	14 493 411
Estónsko	678 387
Írsko	593 890
Grécko	14 522 967
Španielsko	7 627 237
Francúzsko	21 623 756
Taliansko	44 925 252
Cyprus	102 536
Lotyšsko	– 145 286
Litva	– 1 166 128
Luxembursko	2 161 097
Maďarsko	3 654 140
Malta	130 946
Holandsko	– 7 933 202
Rakúsko	– 7 470 091
Poľsko	997 325
Portugalsko	1 158 294
Rumunsko	—
Slovinsko	807 014
Slovensko	– 2 963 326
Fínsko	5 549 337
Švédsko	– 6 902 695
Spojené kráľovstvo	– 101 903 048
Súčet	**0**

TABUĽKA 6

Súhrnný prehľad financovania (1) všeobecného rozpočtu podľa typu vlastných zdrojov a podľa členského štátu

Členský štát	Tradičné vlastné zdroje (TVZ)					Vlastné zdroje založené na DPH a HND vrátane korekcie pre Spojené kráľovstvo					Celkové vlastné zdroje (2)
	Čisté poľnohospodárske clá (75 %)	Čisté poplatky za cukor a izoglukózu (75 %)	Čisté clá (75 %)	Celkové čisté tradičné vlastné zdroje (75 %)	p.m. Náklady na výber (25 % z vybratej sumy TVZ)	Vlastné zdroje založené na DPH	Vlastné zdroje založené na HND	Korekcie pre Spojené kráľovstvo (2004 a 2007)	Spolu „národné príspevky“	Podiel na „národných príspevkoch“ (%)	
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (4) + (9)
Belgicko	15 500 000	42 600 000	1 821 100 000	1 879 200 000	626 400 000	461 294 290	2 212 286 427	303 432 465	2 977 013 182	3,03	4 856 213 182
Bulharsko	15 500 000	400 000	61 500 000	77 400 000	25 800 000	51 384 552	210 296 559	28 616 428	290 297 539	0,30	367 697 539
Česká republika	3 600 000	6 400 000	199 700 000	209 700 000	69 900 000	207 559 169	849 457 228	116 856 230	1 173 872 627	1,19	1 383 572 627
Dánsko	31 600 000	21 500 000	318 400 000	371 500 000	123 833 333	315 532 813	1 534 512 469	214 612 124	2 064 657 406	2,10	2 436 157 406
Nemecko	157 100 000	163 700 000	3 182 400 000	3 503 200 000	1 167 733 332	3 339 006 861	16 020 944 150	402 081 947	19 762 032 958	20,10	23 265 232 958
Estónsko	900 000	8 600 000	25 400 000	34 900 000	11 633 334	25 156 710	102 956 419	14 688 340	142 801 469	0,15	177 701 469
Írsko	700 000	0	238 500 000	239 200 000	79 733 333	252 144 580	1 031 927 607	141 015 029	1 425 087 216	1,45	1 664 287 216
Grécko	7 600 000	1 500 000	246 600 000	255 700 000	85 233 333	370 385 393	1 515 840 285	220 793 269	2 107 018 947	2,14	2 362 718 947
Španielsko	34 500 000	8 500 000	1 330 000 000	1 373 000 000	457 666 667	1 659 278 726	6 790 768 706	931 691 549	9 381 738 981	9,54	10 754 738 981
Francúzsko	103 400 000	229 600 000	1 263 300 000	1 596 300 000	532 100 000	2 966 653 587	12 499 919 331	1 722 569 533	17 189 142 451	17,48	18 785 442 451
Taliansko	137 800 000	7 900 000	1 672 200 000	1 817 900 000	605 966 667	2 013 605 559	9 977 584 176	1 402 640 388	13 393 830 123	13,62	15 211 730 123
Cyprus	3 800 000	3 800 000	38 200 000	45 800 000	15 266 667	25 323 757	103 640 078	14 205 519	143 169 354	0,15	188 969 354
Lotyšsko	1 300 000	800 000	29 300 000	31 400 000	10 466 667	35 271 662	144 352 902	19 497 757	199 122 321	0,20	230 522 321
Litva	2 800 000	5 300 000	46 200 000	54 300 000	18 100 000	48 111 829	197 807 971	25 750 896	271 670 696	0,28	325 970 696
Luxembursko	600 000	0	20 400 000	21 000 000	7 000 000	46 125 526	188 773 455	27 848 736	262 747 717	0,27	283 747 717
Maďarsko	4 600 000	6 300 000	115 900 000	126 800 000	42 266 667	139 351 854	622 614 215	88 377 328	850 343 397	0,86	977 143 397
Malta	1 300 000	200 000	9 700 000	11 200 000	3 733 333	8 549 547	34 989 899	4 892 250	48 431 696	0,05	59 631 696
Holandsko	227 700 000	38 600 000	1 742 600 000	2 008 900 000	669 633 333	895 826 342	3 712 138 047	81 873 125	4 689 837 514	4,77	6 698 737 514
Rakúsko	2 300 000	13 800 000	219 700 000	235 800 000	78 600 000	388 326 437	1 795 291 141	35 962 697	2 219 580 275	2,26	2 455 380 275
Poľsko	37 700 000	71 200 000	371 100 000	480 000 000	160 000 000	524 813 818	2 147 854 485	293 269 933	2 965 938 236	3,02	3 445 938 236
Portugalsko	19 400 000	300 000	136 300 000	156 000 000	52 000 000	249 578 608	1 021 426 101	140 150 424	1 411 155 133	1,44	1 567 155 133
Rumunsko	32 100 000	1 100 000	182 200 000	215 400 000	71 800 000	169 727 935	808 820 437	110 061 487	1 088 609 859	1,11	1 304 009 859
Slovinsko	400 000	0	94 600 000	95 000 000	31 666 667	54 954 058	224 905 128	31 411 326	311 270 512	0,32	406 270 512
Slovensko	1 200 000	5 400 000	102 100 000	108 700 000	36 233 333	75 090 760	370 581 900	47 464 177	493 136 837	0,50	601 836 837
Fínsko	7 700 000	900 000	150 800 000	159 400 000	53 133 334	249 044 837	1 211 618 627	170 422 208	1 631 085 672	1,66	1 790 485 672
Švédsko	20 500 000	12 800 000	439 800 000	473 100 000	157 700 000	450 679 756	2 194 039 772	46 176 865	2 690 896 393	2,74	3 163 996 393
Spojené kráľovstvo	411 200 000	56 600 000	2 487 700 000	2 955 500 000	985 166 667	3 073 977 308	12 701 177 541	– 6 636 362 030	9 138 792 819	9,29	12 094 292 819
Súčet	**1 282 800 000**	**707 800 000**	**16 545 700 000**	**18 536 300 000**	**6 178 766 667**	**18 096 756 274**	**80 226 525 056**	**0**	**98 323 281 330**	**100,00**	**116 859 581 330**

(1) p.m. (vlastné zdroje + iné príjmy = celkové príjmy = celkové výdavky); (116 859 581 330 + 3 802 985 437 = 120 662 566 767 = 120 662 566 767).

(2) Celkové vlastné zdroje ako percento HND: (116 859 581 330) / (12 556 324 200 000) = 0,93 %; strop vlastných zdrojov ako percento HND: 1,24 %.

B. VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV PODĽA JEDNOTLIVÝCH POLOŽIEK ROZPOČTU

PRÍJMY

HLAVA 1

VLASTNÉ ZDROJE

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
1 0	POĽNOHOSPODÁRSKE CLÁ STANOVENÉ INŠTITÚCIAMI EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV S OHĽADOM NA OBCHODOVANIE S NEČLENSKÝMI KRAJINAMI V RÁMCI SPOLOČNEJ POĽNOHOSPODÁRSKEJ POLITIKY [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. a) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM]	1 282 800 000		1 282 800 000
1 1	ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM]	707 800 000		707 800 000
1 2	CLÁ A OSTATNÉ POPLATKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. b) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM	16 545 700 000		16 545 700 000
1 3	VLASTNÉ ZDROJE POCHÁDZAJÚCE Z DANE Z PRIDANEJ HODNOTY PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. c) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM	18 096 756 274		18 096 756 274
1 4	VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. d) A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM	80 226 795 053	– 269 997	80 226 525 056
1 5	KOREKCIA ROZPOČTOVEJ NEROVNOVÁHY	0		0
	Hlava 1 – Súčet	**116 859 851 327**	**– 269 997**	**116 859 581 330**

HLAVA 1

VLASTNÉ ZDROJE

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. D) A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
1 4	VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. d) a ČLÁNKU 6 ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM			
1 4 0	***Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom***			
1 4 0 0	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom	80 226 795 053	– 269 997	80 226 525 056
1 4 0 2	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom zodpovedajúce rezerve na pôžičky a na záruky za pôžičky	—		—
1 4 0 3	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom zodpovedajúce rezerve na pomoc v núdzových situáciách	—		—
	Článok 1 4 0 – Medzisúčet	80 226 795 053	– 269 997	80 226 525 056
	Kapitola 1 4 – Súčet	**80 226 795 053**	**– 269 997**	**80 226 525 056**

1 4 0 *Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom*

1 4 0 0 Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
80 226 795 053	– 269 997	80 226 525 056

Poznámky

Sadzba, ktorá sa má uplatniť na hrubý národný dôchodok členských štátov v tomto rozpočtovom roku, je 0,6389 %.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2000/597/ES, Euratom z 29. septembra 2000 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 253, 7.10.2000, s. 42), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. d).

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. D) A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM *(pokračovanie)*

1 4 0 *(pokračovanie)*

1 4 0 0 *(pokračovanie)*

Členský štát	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
Belgicko	2 212 293 872	– 7 445	2 212 286 427
Bulharsko	210 297 267	– 708	210 296 559
Česká republika	849 460 087	– 2 859	849 457 228
Dánsko	1 534 517 633	– 5 164	1 534 512 469
Nemecko	16 020 998 065	– 53 915	16 020 944 150
Estónsko	102 956 766	– 347	102 956 419
Írsko	1 031 931 080	– 3 473	1 031 927 607
Grécko	1 515 845 386	– 5 101	1 515 840 285
Španielsko	6 790 791 560	– 22 854	6 790 768 706
Francúzsko	12 499 961 399	– 42 068	12 499 919 331
Taliansko	9 977 617 754	– 33 578	9 977 584 176
Cyprus	103 640 427	– 349	103 640 078
Lotyšsko	144 353 388	– 486	144 352 902
Litva	197 808 637	– 666	197 807 971
Luxembursko	188 774 091	– 636	188 773 455
Maďarsko	622 616 311	– 2 096	622 614 215
Malta	34 990 017	– 118	34 989 899
Holandsko	3 712 150 540	– 12 493	3 712 138 047
Rakúsko	1 795 297 183	– 6 042	1 795 291 141
Poľsko	2 147 861 714	– 7 229	2 147 854 485
Portugalsko	1 021 429 538	– 3 437	1 021 426 101
Rumunsko	808 823 159	– 2 722	808 820 437
Slovinsko	224 905 885	– 757	224 905 128
Slovensko	370 583 147	– 1 247	370 581 900
Fínsko	1 211 622 705	– 4 078	1 211 618 627
Švédsko	2 194 047 156	– 7 384	2 194 039 772
Spojené kráľovstvo	12 701 220 286	– 42 745	12 701 177 541
Položka 1 4 0 0 – Súčet	80 226 795 053	– 269 997	80 226 525 056

HLAVA 4

PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH PRE INŠTITÚCIE A INÉ ORGÁNY SPOLOČENSTVA

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
4 0	RÔZNE DANE A ODVODY	577 986 149	– 24 010	577 962 139
4 1	PRÍSPEVKY DO SYSTÉMOV DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA	438 986 057	– 24 255	438 961 802
4 2	OSTATNÉ PRÍSPEVKY DO SYSTÉMOV DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA	11 943 418		11 943 418
	Hlava 4 – Súčet	**1 028 915 624**	**– 48 265**	**1 028 867 359**

HLAVA 4

PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH PRE INŠTITÚCIE A INÉ ORGÁNY SPOLOČENSTVA

KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
4 0	RÔZNE DANE A ODVODY			
4 0 0	***Výnosy zo zdaňovania platov, miezd a príspevkov členov inštitúcií, úradníkov a ostatných zamestnancov a osôb poberajúcich dôchodok, členov riadiacich orgánov Európskej investičnej banky, Európskej centrálnej banky, Európskeho investičného fondu, ich zamestnancov a osôb poberajúcich dôchodok***	529 873 550	– 21 289	529 852 261
	Článok 4 0 0 – Medzisúčet	529 873 550	– 21 289	529 852 261
4 0 3	***Výnosy z dočasného príspevku z platov členov inštitúcií, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere***	p.m.		p.m.
	Článok 4 0 3 – Medzisúčet	p.m.		p.m.
4 0 4	***Výnosy z mimoriadneho odvodu z platov členov inštitúcií, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere***	48 112 599	– 2 721	48 109 878
	Článok 4 0 4 – Medzisúčet	48 112 599	– 2 721	48 109 878
	Kapitola 4 0 – Súčet	**577 986 149**	**– 24 010**	**577 962 139**

4 0 0 ***Výnosy zo zdaňovania platov, miezd a príspevkov členov inštitúcií, úradníkov a ostatných zamestnancov a osôb poberajúcich dôchodok, členov riadiacich orgánov Európskej investičnej banky, Európskej centrálnej banky, Európskeho investičného fondu, ich zamestnancov a osôb poberajúcich dôchodok***

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
529 873 550	– 21 289	529 852 261

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev.

Protokol o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev, a najmä jeho článok 13.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora spoločenstiev, predsedu, členov a tajomníka Súdu prvého stupňa, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Ú. v. EÚ L 33, 5.2.2005, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 1558/2007 (Ú. v. EÚ L 340, 22.12.2007, s. 1).

KAPITOLA 40 — RÔZNE DANE A ODVODY *(pokračovanie)*

400 *(pokračovanie)*

Nariadenie Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 z 29. júna 1976, ktoré stanovuje podmienky zamestnania zamestnancov Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Ú. v. ES L 214, 6.8.1976, s. 24), naposledy zmenené a doplnené nariadením (Euratom, ESUO, EHS) č. 680/87 (Ú. v. ES L 72, 14.3.1987, s. 15).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Ú. v. EÚ L 243, 15.7.2004, s. 26).

Európsky parlament		38 849 065
Rada		24 546 000
Komisia:		384 626 746
— administratíva	(313 855 000)	
— výskum a technický rozvoj	(39 957 232)	
— Európsky úrad pre boj proti podvodom	(2 745 000)	
— Európsky úrad pre výber pracovníkov	(525 000)	
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli	(1 660 000)	
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu	(930 000)	
— Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov	(1 137 000)	
— Úrad pre publikácie	(2 704 000)	
— Agentúra pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva	(284 996)	
— Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín	(287 067)	
— Výkonná agentúra pre vzdelávanie a kultúru	(27 184)	
— Eurojust	(289 949)	
— Európska agentúra pre bezpečnosť sietí a informácií	(76 925)	
— Európska agentúra pre obnovu	(830 174)	
— Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci	(194 166)	
— Európska agentúra na riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach	(24 123)	
— Európska agentúra pre bezpečnosť letectva	(2 847 184)	
— Európske stredisko pre prevenciu a kontrolu chorôb	(350 035)	
— Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania	(539 990)	
— Európska chemická agentúra	(1 982 818)	
— Európska environmentálna agentúra	(872 641)	
— Európsky úrad pre bezpečnosť potravín	(1 116 903)	
— Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok	(525 869)	
— Spoločný európsky podnik ITER	(883 390)	
— Európska agentúra pre námornú bezpečnosť	(554 884)	
— Európska agentúra pre lieky	(2 798 516)	
— Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť	(388 577)	
— Európska policajná akadémia	(128 810)	
— Európska železničná agentúra	(178 720)	
— Európska nadácia pre odborné vzdelávanie	(658 644)	
— Agentúra Európskej únie pre základné práva	(508 927)	

KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY *(pokračovanie)*

4 0 0 *(pokračovanie)*

— Výkonná agentúra pre konkurencieschopnosť a inováciu	(132 957)	
— Výkonná agentúra pre programy verejného zdravia	(43 157)	
— Výkonná agentúra pre transeurópsku sieť	(130 708)	
— Výkonná agentúra pre vykonávanie ERC	(383 599)	
— Dozorný úrad pre program Galileo	(17 481)	
— Inštitút pre rodovú rovnosť	(91 229)	
— Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu	(3 121 484)	
— Prekladateľské stredisko pre inštitúcie Európskej únie	(842 407)	
Súdny dvor		20 396 000
Dvor audítorov		9 775 000
Európsky hospodársky a sociálny výbor		4 236 597
Výbor regiónov		2 329 468
Európsky ombudsman		525 385
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov		318 000
Európska investičná banka		31 150 000
Európska centrálna banka		11 800 000
Európsky investičný fond		1 300 000
	Súčet	529 852 261

4 0 4 ***Výnosy z mimoriadneho odvodu z platov členov inštitúcií, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere***

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
48 112 599	– 2 721	48 109 878

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora spoločenstiev, predsedu, členov a tajomníka Súdu prvého stupňa, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Ú. v. EÚ L 33, 5.2.2005, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Ú. v. EÚ L 243, 15.7.2004, s. 26).

KAPITOLA 40 — RÔZNE DANE A ODVODY *(pokračovanie)*

404 *(pokračovanie)*

Európsky parlament		14 286 237
Rada		1 731 000
Komisia:		28 406 624
— administratíva	(21 420 000)	
— výskum a technický rozvoj	(3 970 762)	
— Európsky úrad pre boj proti podvodom	(352 000)	
— Európsky úrad pre výber pracovníkov	(69 000)	
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli	(209 000)	
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu	(97 000)	
— Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov	(147 000)	
— Úrad pre publikácie	(363 000)	
— Agentúra pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva	(23 840)	
— Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín	(18 645)	
— Výkonná agentúra pre vzdelávanie a kultúru	(2 594)	
— Eurojust	(18 134)	
— Európska agentúra pre bezpečnosť sietí a informácií	(8 047)	
— Európska agentúra pre obnovu	(82 851)	
— Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci	(18 092)	
— Európska agentúra na riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach	(2 566)	
— Európska agentúra pre bezpečnosť letectva	(263 030)	
— Európske stredisko pre prevenciu a kontrolu chorôb	(27 730)	
— Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania	(51 893)	
— Európska chemická agentúra	(165 854)	
— Európska environmentálna agentúra	(66 683)	
— Európsky úrad pre bezpečnosť potravín	(102 440)	
— Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok	(40 106)	
— Spoločný európsky podnik ITER	(73 892)	
— Európska agentúra pre námornú bezpečnosť	(53 100)	
— Európska agentúra pre lieky	(178 207)	
— Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť	(43 730)	
— Európska policajná akadémia	(10 775)	
— Európska železničná agentúra	(16 654)	
— Európska nadácia pre odborné vzdelávanie	(58 195)	
— Agentúra Európskej únie pre základné práva	(44 306)	
— Výkonná agentúra pre konkurencieschopnosť a inováciu	(10 167)	
— Výkonná agentúra pre programy verejného zdravia	(3 612)	
— Výkonná agentúra pre transeurópsku sieť	(10 935)	
— Výkonná agentúra pre vykonávanie ERC	(32 086)	
— Dozorný úrad pre program Galileo	(1 555)	

KAPITOLA 40 — RÔZNE DANE A ODVODY *(pokračovanie)*

404 *(pokračovanie)*

— Inštitút pre rodovú rovnosť	(7 631)	
— Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu	(257 924)	
— Prekladateľské stredisko pre inštitúcie Európskej únie	(83 588)	
Súdny dvor		2 004 000
Dvor audítorov		830 000
Európsky hospodársky a sociálny výbor		541 313
Výbor regiónov		236 509
Európsky ombudsman		37 195
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov		37 000
	Súčet	48 109 878

KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMOV DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
4 1	PRÍSPEVKY DO SYSTÉMOV DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA			
4 1 0	***Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia***	350 034 820	– 24 255	350 010 565
	Článok 4 1 0 – Medzisúčet	350 034 820	– 24 255	350 010 565
4 1 1	***Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami***	88 846 237		88 846 237
	Článok 4 1 1 – Medzisúčet	88 846 237		88 846 237
4 1 2	***Príspevky úradníkov a dočasných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov***	105 000		105 000
	Článok 4 1 2 – Medzisúčet	105 000		105 000
	Kapitola 4 1 – Súčet	**438 986 057**	**– 24 255**	**438 961 802**

4 1 0 ***Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia***

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
350 034 820	– 24 255	350 010 565

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev.

Nariadenie Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 z 29. júna 1976, ktoré stanovuje podmienky zamestnania zamestnancov Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Ú. v. ES L 214, 6.8.1976, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (Euratom, ESUO, EHS) č. 680/87 (Ú. v. ES L 72, 14.3.1987, s. 15).

Európsky parlament		39 822 157
Rada		24 170 000
Komisia:		257 440 411
— administratíva	(183 688 000)	
— výskum a technický rozvoj	(39 431 506)	
— Európsky úrad pre boj proti podvodom	(2 834 000)	
— Európsky úrad pre výber pracovníkov	(817 000)	
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli	(2 948 000)	
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu	(1 144 000)	
— Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov	(2 117 000)	
— Úrad pre publikácie	(3 900 000)	
— Agentúra pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva	(278 311)	
— Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín	(237 333)	
— Výkonná agentúra pre vzdelávanie a kultúru	(20 881)	
— Eurojust	(386 486)	
— Európska agentúra pre bezpečnosť sietí a informácií	(92 809)	

KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMOV DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA *(pokračovanie)*

4 1 0 *(pokračovanie)*

— Európska agentúra pre obnovu	(773 692)	
— Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci	(220 116)	
— Európska agentúra na riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach	(9 884)	
— Európska agentúra pre bezpečnosť letectva	(2 576 867)	
— Európske stredisko pre prevenciu a kontrolu chorôb	(140 040)	
— Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania	(655 975)	
— Európska chemická agentúra	(1 932 518)	
— Európska environmentálna agentúra	(764 094)	
— Európsky úrad pre bezpečnosť potravín	(1 073 257)	
— Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok	(525 835)	
— Európsky spoločný podnik ITER	(860 980)	
— Európska agentúra pre námornú bezpečnosť	(533 527)	
— Európska agentúra pre lieky	(2 087 288)	
— Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť	(454 496)	
— Európska policajná akadémia	(125 788)	
— Európska železničná agentúra	(192 173)	
— Európska nadácia pre odborné vzdelávanie	(615 816)	
— Agentúra Európskej únie pre základné práva	(510 473)	
— Výkonná agentúra pre konkurencieschopnosť a inováciu	(180 551)	
— Výkonná agentúra pre programy verejného zdravia	(42 145)	
— Výkonná agentúra pre transeurópsku sieť	(127 643)	
— Výkonná agentúra pre vykonávanie ERC	(373 868)	
— Dozorný úrad pre program Galileo	(11 715)	
— Inštitút pre rodovú rovnosť	(88 915)	
— Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu	(3 654 999)	
— Prekladateľské stredisko pre inštitúcie Európskej únie	(1 012 430)	
Súdny dvor		13 789 000
Dvor audítorov		6 550 000
Európsky hospodársky a sociálny výbor		4 826 807
Výbor regiónov		2 776 090
Európsky ombudsman		401 100
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov		235 000
	Súčet	350 010 565

ODDIEL VI

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

VLASTNÉ ZDROJE

HLAVA 4

PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A OSTATNÝCH ORGÁNOCH SPOLOČENSTVA

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
4 0	DANE A INÉ ODVODY	4 801 920	– 24 010	4 777 910
4 1	PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA	4 851 062	– 24 255	4 826 807
	Hlava 4 – Súčet	**9 652 982**	**– 48 265**	**9 604 717**

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

HLAVA 4

PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A OSTATNÝCH ORGÁNOCH SPOLOČENSTVA

KAPITOLA 4 0 — DANE A INÉ ODVODY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
4 0	DANE A INÉ ODVODY			
4 0 0	***Výnosy zo zdanenia platov, miezd a príspevkov členov inštitúcií, úradníkov, ostatných zamestnancov a poberateľov dôchodkov***	4 257 886	– 21 289	4 236 597
	Článok 4 0 0 – Medzisúčet	4 257 886	– 21 289	4 236 597
4 0 3	***Výnosy z dočasného príspevku z platov členov inštitúcií, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere***	p.m.		p.m.
	Článok 4 0 3 – Medzisúčet	p.m.		p.m.
4 0 4	***Výnosy z mimoriadneho odvodu z platov členov inštitúcií, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere***	544 034	– 2 721	541 313
	Článok 4 0 4 – Medzisúčet	544 034	– 2 721	541 313
	Kapitola 4 0 – Súčet	**4 801 920**	**– 24 010**	**4 777 910**

4 0 0 ***Výnosy zo zdanenia platov, miezd a príspevkov členov inštitúcií, úradníkov, ostatných zamestnancov a poberateľov dôchodkov***

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
4 257 886	– 21 289	4 236 597

Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev.

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 1558/2007 (Ú. v. EÚ L 340, 22.12.2007, s. 1).

4 0 4 ***Výnosy z mimoriadneho odvodu z platov členov inštitúcií, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere***

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
544 034	– 2 721	541 313

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev, najmä jeho článok 66a.

KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
4 1	PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA			
4 1 0	***Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia***	4 851 062	– 24 255	4 826 807
	Článok 4 1 0 – Medzisúčet	4 851 062	– 24 255	4 826 807
4 1 1	***Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami***	p.m.		p.m.
	Článok 4 1 1 – Medzisúčet	p.m.		p.m.
4 1 2	***Príspevky úradníkov a dočasných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov***	p.m.		p.m.
	Článok 4 1 2 – Medzisúčet	p.m.		p.m.
	Kapitola 4 1 – Súčet	**4 851 062**	**– 24 255**	**4 826 807**

4 1 0 ***Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia***

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
4 851 062	– 24 255	4 826 807

Poznámky

Predtým článok 4 0 1

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev, najmä jeho článok 83 ods. 2.

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

VÝDAVKY

Hlava	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
1	VÝDAVKY VZŤAHUJÚCE SA NA OSOBY PRACUJÚCE PRE INŠTITÚCIU	79 097 182	– 318 262	78 778 920
2	BUDOVY, HNUTEĽNÝ MAJETOK, ZARIADENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY	33 344 593		33 344 593
10	OSTATNÉ VÝDAVKY	2 302 401		2 302 401
	Výdavky D – Súčet	**114 744 176**	**– 318 262**	**114 425 914**

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

HLAVA 1

VÝDAVKY VZŤAHUJÚCE SA NA OSOBY PRACUJÚCE PRE INŠTITÚCIU

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
1 0	ČLENOVIA INŠTITÚCIE A DELEGÁTI	14 274 049		14 274 049
1 2	ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI	59 457 743	– 301 939	59 155 804
1 4	OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY	3 618 274	– 16 323	3 601 951
1 6	OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII	1 747 116		1 747 116
	Hlava 1 – Súčet	**79 097 182**	**– 318 262**	**78 778 920**

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

HLAVA 1

VÝDAVKY VZŤAHUJÚCE SA NA OSOBY PRACUJÚCE PRE INŠTITÚCIU

KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
1 2	ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI				
1 2 0	***Platy a iné nároky***				
1 2 0 0	Platy a príspevky	5	57 615 735	– 288 072	57 327 663
1 2 0 2	Platené nadčasy	5	60 000	– 410	59 590
1 2 0 4	Nároky spojené s nástupom do služby, s odchodom zo služby a s preložením	5	898 106	– 6 403	891 703
	Článok 1 2 0 – Medzisúčet		58 573 841	– 294 885	58 278 956
1 2 2	***Príspevky pri predčasnom ukončení výkonu služby***				
1 2 2 0	Príspevky v prípade prepustenia zo služobných dôvodov	5	p.m.		p.m.
1 2 2 2	Príspevky pri ukončení výkonu služby a osobitný systém odchodu do dôchodku pre úradníkov a dočasných zamestnancov	5	p.m.		p.m.
	Článok 1 2 2 – Medzisúčet		p.m.		p.m.
1 2 9	***Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky***	5	883 902	– 7 054	876 848
	Článok 1 2 9 – Medzisúčet		883 902	– 7 054	876 848
	Kapitola 1 2 – Súčet		**59 457 743**	**– 301 939**	**59 155 804**

Poznámky

Predtým kapitoly 1 1 (čiastočne) a 1 2

Na tieto rozpočtové prostriedky sa uplatnila paušálna zrážka vo výške 4 %.

1 2 0 Platy a iné nároky

Poznámky

Predtým články 1 1 0, 1 1 3, 1 1 4, 1 1 5 (čiastočne), 1 1 8 (čiastočne) a 1 1 9 (čiastočne)

Rozpočtové prostriedky v tomto článku sa vypočítali na základe ustanovení Služobného poriadku úradníkov Európskych spoločenstiev a Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev.

1 2 0 0 Platy a príspevky

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
57 615 735	– 288 072	57 327 663

Poznámky

Nová položka

Predtým články 1 1 0, 1 1 3, 1 1 5 (čiastočne), 1 1 8 (čiastočne) a 1 1 9 (čiastočne) a položky 1 1 4 0, 1 1 4 1, 1 1 4 4 a 1 1 4 9 (čiastočne)

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev.

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI *(pokračovanie)*

1 2 0 *(pokračovanie)*

1 2 0 0 *(pokračovanie)*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na nasledujúce výdavky súvisiace s úradníkmi a dočasnými zamestnancami na pracovných miestach uvedených v pláne stavu zamestnancov:

— platy, príspevky a ostatné platby súvisiace s platmi,

— zdravotné a úrazové poistenie, poistenie pre prípad choroby z povolania a iné náklady na sociálne zabezpečenie,

— príspevky inštitúcie do spoločného systému zdravotného poistenia,

— paušálne príspevky za nadčasy,

— ďalšie príspevky a prídavky vrátane príspevkov na rodičovskú alebo rodinnú dovolenku,

— príspevky na cestovné náklady úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ich manželiek/manželov alebo závislých osôb z miesta výkonu práce do miesta pôvodu,

— dôsledky uplatnenia opravných koeficientov na platy a na tú časť zárobku prevedeného do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,

— poistenie v nezamestnanosti dočasných zamestnancov, ako aj odvody inštitúcie za dočasných zamestnancov do fondov systému dôchodkového zabezpečenia v krajine ich pôvodu,

— odškodné pre úradníka v skúšobnej lehote, ktorý bol prepustený z dôvodu zjavne neuspokojivého pracovného výkonu,

— odškodné pre dočasného zamestnanca, ktorého zmluva bola ukončená zo strany inštitúcie.

Suma pripísaných príjmov sa podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách odhaduje na 1 000 EUR.

1 2 0 2 Platené nadčasy

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
60 000	– 410	59 590

Poznámky

Predtým článok 1 1 5 (čiastočne)

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev, najmä jeho článok 56 a príloha VI.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na príspevky za nadčasy podľa podmienok vo vyššie uvedených ustanoveniach.

1 2 0 4 Nároky spojené s nástupom do služby, s odchodom zo služby a s preložením

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
898 106	– 6 403	891 703

Poznámky

Predtým položky 1 1 4 9 (čiastočne), 1 1 8 1 (čiastočne), 1 1 8 2 (čiastočne), 1 1 8 3 (čiastočne) a 1 1 8 4 (čiastočne)

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

— cestovných výdavkov úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodinných príslušníkov) spojených s nástupom do služby, s odchodom zo služby a s preložením,

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI *(pokračovanie)*

1 2 0 *(pokračovanie)*

1 2 0 4 *(pokračovanie)*

— príspevkov na usídlenie/presídlenie a výdavkov na sťahovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí musia pri nástupe do služby alebo zmene pracoviska zmeniť bydlisko, ako aj pri ukončení výkonu služby a následnom presídlení na iné miesto,

— diét pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí predložia dôkaz, že musia vymenovaním do služby alebo pri preradení na nové pracovné miesto zmeniť miesto svojho bydliska.

Suma pripísaných príjmov sa podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách odhaduje na 1 000 EUR.

1 2 9 ***Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky***

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
883 902	– 7 054	876 848

Poznámky

Predtým položka 1 1 9 1 (čiastočne) a článok 1 2 9

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev, a najmä jeho článok 65 a príloha XI.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vyrovnania dôsledkov akýchkoľvek prípadných úprav platov, ktoré schvaľuje Rada v priebehu rozpočtového roka.

Tieto rozpočtové prostriedky majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do príslušných riadkov v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
1 4	OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY				
1 4 0	***Ostatní zamestnanci a externé osoby***				
1 4 0 0	Ostatní zamestnanci	5	1 626 518	– 10 149	1 616 369
1 4 0 4	Stáže, príspevky a výmeny úradníkov	5	788 756	– 6 174	782 582
1 4 0 8	Nároky spojené s nástupom do služby, s odchodom zo služby a s preložením	5	p.m.		p.m.
	Článok 1 4 0 – Medzisúčet		2 415 274	– 16 323	2 398 951
1 4 2	***Externé služby***				
1 4 2 0	Doplnkové služby pre prekladateľské oddelenie	5	528 000		528 000
1 4 2 2	Znalecké posudky ku konzultačným prácam	5	675 000		675 000
	Článok 1 4 2 – Medzisúčet		1 203 000		1 203 000
1 4 9	***Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky***	5	p.m.		p.m.
	Článok 1 4 9 – Medzisúčet		p.m.		p.m.
	Kapitola 1 4 – Súčet		**3 618 274**	**– 16 323**	**3 601 951**

Poznámky

Predtým kapitoly 1 1 (čiastočne), 1 5, 1 8 (čiastočne), 2 7 (čiastočne) a 2 9

1 4 0 ***Ostatní zamestnanci a externé osoby***

Poznámky

Predtým články 1 1 1, 1 5 2, 1 8 3 (čiastočne), 1 8 9 (čiastočne), 2 7 3 a 2 9 4

1 4 0 0 Ostatní zamestnanci

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
1 626 518	– 10 149	1 616 369

Poznámky

Predtým položky 1 1 1 0, 1 1 1 1, 1 1 1 2, 1 1 1 3, 1 1 1 4, 1 1 1 5, 1 1 8 1 (čiastočne), 1 1 8 4 (čiastočne), 1 8 9 3 a 1 8 9 5 a článok 1 1 5 (čiastočne)

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

— platy ostatných zamestnancov vrátane pomocných, zmluvných, miestnych zamestnancov a osobitných poradcov (v zmysle Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev), príspevky zamestnávateľa do rôznych systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj vyrovnanie dôsledkov použitia opravných koeficientov na úpravu platov týchto zamestnancov alebo odškodného pre zamestnancov, ktorých zmluva bola ukončená,

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY *(pokračovanie)*

1 4 0 *(pokračovanie)*

1 4 0 0 *(pokračovanie)*

— honoráre lekárskeho personálu a pomocného zdravotného personálu v súlade s ustanoveniami o poskytovaní služieb a v osobitných prípadoch aj na zamestnávanie dočasného personálu,

— odmeny a honoráre konferenčných operátorov a multimediálnych špecialistov pri zvýšenom množstve práce alebo v osobitných prípadoch,

— paušálne príspevky za nadčasy,

— odmeny za nadčasy v súlade s ustanoveniami článku 56 služobného poriadku a prílohy VII,

— ďalšie príspevky a prídavky, vrátane príspevkov na rodičovskú alebo rodinnú dovolenku,

— odškodné pre zamestnanca, ktorého zmluva bola ukončená zo strany inštitúcie.

Suma pripísaných príjmov sa podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách odhaduje na 1 000 EUR.

1 4 0 4 Stáže, príspevky a výmeny úradníkov

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
788 756	– 6 174	782 582

Poznámky

Predtým položky 1 5 2 0, 1 5 2 1, 2 7 3 0, 2 7 3 3 a 2 9 4 0

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

— príspevok a cestovné náklady a náklady na služobné cesty pre stážistov a na úrazové a zdravotné poistenie počas stáží,

— náklady spojené s výmenou zamestnancov medzi Európskym hospodárskym a sociálnym výborom a verejným sektorom členských krajín alebo iných krajín uvedených v predpisoch,

— obmedzené pokrytie príspevkov súvisiacich s realizáciou výskumných projektov v oblasti činnosti Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru, ktoré majú osobitný význam pre európsku integráciu,

— náklady na vzdelávacie programy pre mladých ľudí v európskom duchu.

1 4 0 8 Nároky spojené s nástupom do služby, s odchodom zo služby a s preložením

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 8	Nová suma
p.m.		p.m.

Poznámky

Predtým položky 1 1 4 9 (čiastočne), 1 1 8 1 (čiastočne), 1 1 8 2 (čiastočne), 1 1 8 3 (čiastočne) a 1 1 8 4 (čiastočne)

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

— cestovných nákladov zamestnancov (vrátane ich rodinných príslušníkov) spojených s nástupom do služby, s odchodom zo služby a s preložením,

KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY *(pokračovanie)*

1 4 0 *(pokračovanie)*

1 4 0 8 *(pokračovanie)*

— príspevkov na usídlenie/presídlenie a nákladov na sťahovanie zamestnancov, ktorí musia pri nástupe do služby alebo zmene pracoviska zmeniť bydlisko, ako aj pri ukončení výkonu služby a následnom presídlení na iné miesto,

— diét pre zamestnancov, ktorí predložia dôkaz, že musia vymenovaním do služby alebo pri preradení na nové pracovné miesto zmeniť miesto svojho bydliska,

— rozdielu medzi príspevkami zamestnancov do dôchodkového systému členského štátu a príspevkami do systému Spoločenstva v prípade zmeny pracovného zaradenia zamestnancov na základe zmluvy.

Suma pripísaných príjmov sa podľa článku 18 ods. 1 písm. e) až j) nariadenia o rozpočtových pravidlách odhaduje na 1 000 EUR.